

## ВМІЩЕНІ У КНИЖЦІ НАУКОВІ ПРАЦІ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА:

1. Народознавчі дослідження З.Д.Ходаковського // Maślanka J. Zorian Dołęga Chodakowski. **Jego miejsce w kulturze polskiej i wpływ na polskie piśmiennictwo romantyczne**. Wrocław — Warszawa — Kraków, 1965. — S.21–87.
2. Доля і недоля З.Д.Ходаковського і його спадщини // Zorian Dołęga Chodakowski. **Śpiewy słowiańskie pod strzechą wiejską zebrane**. Opracował z rękopisu, wstępem i komentarzem opatrzył Julian Maślanka. Teksty pieśni odkryła Leonila Małasz–Aksamitowa. Przedmową poprzedził Julian Krzyżanowski, Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza, Warszawa 1973. — 306 s.
3. Міфологізація фольклору в першій половині XIX століття // *Z dziejów literatury i kultury*. Kraków: Instytut Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2001. — S. 52–72.
4. Парадокси сарматизму // *Niektóre paradoksy sarmatyzmu* // *Ruch Literacki*. — 2004, nr 4/5, S. 381–389.
5. Іван Мазепа: від історії до літератури і мистецтва // *Z dziejów literatury i kultury*. Kraków: Instytut Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2001. — S. 261–300.
6. Мефодіївські традиції в польській романтичній літературі // *Chrześcijanin w świecie* // *Zeszyty ODiSS*. — R. XVII, Listopad, 1985. — Nr. 11/146. — S. 29–40.
7. Слов'янські літератури в паризьких лекціях Міцкевича // *Z dziejów literatury i kultury*. Kraków: Instytut Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2001. — S. 150–175.
8. Міцкевич і **Карамзін про російський деспотизм** // **Подається за авторським машинописом**.
9. Поема глибокого песимізму («Марія» Антонія Мальчевського) // *Z dziejów literatury i kultury*. Kraków: Instytut Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2001. — S. 73–101.
10. «Лілля Венеда» Юліуша Словацького: мотиви і образи // Юліуш Словацький і Україна // *Київські полоністичні студії*. — Том II. — Київ, 2000. — С. 183–192.
11. Львівська довоєнна полоністика // *Lwowskie literaturoznawstwo*, [W:] *Universitati Leopoliensi trecentesimo quinquagesimo anniversarium suae fundationis celebranti in memoriam*. **Uniwersytetowi Lwowskiemu dla pamiętnienia trzysta pięćdziesiątej rocznicy jego fundacji**. Materiały z sesji zorganizowanej w dniach 14–15 stycznia 2011 w Krakowie przez Uniwersytet Jagielloński, Wyższą Szkołę Filozoficzno-Pedagogiczną „Ignatianum” w Krakowie, Uniwersytet Papieski Jana Pawła II w Krakowie, Polską Akademię Umiejętności, Polska Akademia Umiejętności, Kraków 2011, s. 349–374.
12. Польська література і культура на Русі у XVII і XVIII столітті // *Kultura i literatura polska na Rusi w XVII i XVIII wieku* // “*Ruch Literacki*” R. VIII (1967), Z. 1 (40), S. 57–59.